

21. ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. 41996 D 0409: Απόφαση 96/409/ΚΕΠΠΑ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, για τη θέσπιση του προσωρινού ταξιδιωτικού εγγράφου (ΕΕ L 168, 6.7.1996, σ. 4).

(α) Στο Παράρτημα I, προστίθενται τα εξής μετά το «BILAGE I»:

«PŘÍLOHA I – I LISA – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLEKLET – ANNESS I –
ZAŁĄCZNIK 1 – PRILOGA I – PRÍLOHA I»

(β) Στο Παράρτημα I, προστίθενται τα εξής μετά το «EUROPEISKA UNIONEN»:

«EVROPSKA UNIE, EUROOPA LIIT, EIROPAS SAVIENĪBA, EUROPOS SĄJUNGA,
EURÓPAI UNIÓ, UNJONI EWROPEA, UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKA UNIJA,
EURÓPSKA ÚNIA»

(γ) Στο Παράρτημα I, προστίθενται τα εξής μετά το «PROVISORISKT RESEDOKUMENT»:

«CESTOVNI PRUKAZ, TAGASIPÖÖRDUMISTUNNISTUS, ATGRIEŠANĀS
APLIECĪBA, LAIKINASIS KELIONĖS DOKUMENTAS, IDEIGLENES ÚTIOKMÁNY,
DOKUMENT TA' EMERGENZA GHALL-IVVJAGGAR, TYMCZASOWY DOKUMENT
PODRÓŻY, POTNA LISTINA ZA VRNITEV, CESTOVNÝ PREUKAZ»

- (δ) Στο Παράρτημα I, προστίθενται τα εξής μετά το «ORDLISTA»:

«ÚDAJE/SÕNASTIK/SKAIDROJUMS/ĮRAŠAI/KITÖLTÉSI
ÚTMUTATÓ/GLOSSARJU/OBJASNIENIA/KAZALO/ÚDAJE»

- (ε) Στο Παράρτημα I, προστίθενται τα εξής μετά το «(13) Utfärdande myndighets stämpel»:

«(1) Příjmení (2) Jméno (3) Datum narození (4) Místo narození (5) Výška (6) Státní
příslušnost (7) Podpis držitele (8) Pro jednu cestu do...přes... (9) Platnost do (10) Datum
vydání (11) Evidenční číslo (12) Podpis oprávněného úředníka (13) Razítko vydávajícího
orgánu

(1) Perekonnanimi (2) Eesnimed (3) Sünniaeg (4) Sünnikoht (5) Pikkus (6) Kodakondsus
(7) Omaniku allkiri (8) Üheks reisiks sihtkohta ... kaudu (9) Kehtiv kuni (10) Välja antud
(11) Registreerimisnumber (12) Väljaandja allkiri (13) Väljaandja pitsat

(1) Uzvārds (2) Vārds(i) (3) Dzimšanas datums (4) Dzimšanas vieta (5) Augums (6) Pilsonība
(7) Turētāja paraksts (8) Vienam braucienam uz ... caur ... (9) Derīga līdz (10) Izdošanas
datums (11) Apliecības numurs (12) Izdevēja paraksts (13) Izdevējiestādes zīmogs

(1) Pavardė (2) Vardas (-ai) (3) Gimimo data (4) Gimimo vieta (5) Ūgis (6) Pilietybė
(7) Asmens parašas (8) Vienai kelionei į ... per ... (9) Galioja iki (10) Išdavimo data
(11) Registracijos numeris (12) Išdavusio pareigūno parašas (13) Išdavusios įstaigos spaudas

(1) Név (2) Utónév (3) Születési idő (4) Születési hely (5) Magasság (6) Állampolgárság
(7) A jogosult aláírása (8) Egyszeri utazásrakeresztül (9) A lejárat dátuma (10) A kiadás dátuma (11) Nyilvántartási szám (12) A kiadó tisztviselő aláírása (13) A kiállító hivatal pecsétje

(1) Kunjom (2) Isem (3) Data tat-twelid (4) Post tat-twelid (5) Tul (6) Ċittadinanza (7) Firma ta' min inħariġlu d-dokument (8) Għal vjaġġ wieħed minn – via (9) Data ta' l-egħluq (10) Data tal-ħruġ (11) Numru tar-reġistrazzjoni (12) Firma ta' l-Uffiċjal li ħareġ id-dokument (13) Timbru ta' l-Awtorità li ħarġet id-dokument

(1) Nazwisko (2) Imiona (3) Data urodzenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wzrost (6) Obywatelstwo (7) Podpis posiadacza (8) Na podróż do – przez (9) Data upływu ważności (10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument (13) Pieczęć organu wydającego dokument

(1) Priimek (2) Ime(na) (3) Datum rojstva (4) Kraj rojstva (5) Telesna višina (6) Državljanstvo (7) Podpis imetnika (8) Za eno potovanje do - preko (9) Datum izteka veljavnosti (10) Datum izdaje (11) Registrska številka (12) Podpis uradne osebe (13) Pečat organa

(1) Priezvisko, (2) Meno (3) Dátum narodenia (4) Miesto narodenia (5) Výška (6) Štátna príslušnosť (7) Podpis držiteľa (8) Na jednu cestu do - cez (9) Dátum platnosti (10) Dátum vydania (11) Registračné číslo (12) Podpis vydávajúceho (13) Pečiatka vydávajúceho

(στ) Στο Παράρτημα ΙΙΙ, παράγραφος 3, ο κατάλογος που έπεται των λέξεων «ως εξής» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Βέλγιο	=	B	—
Τσεχική Δημοκρατία	=	CZ	—
Δανία	=	DK	—
Γερμανία	=	D	—
Εσθονία	=	EE	—
Ελλάδα	=	GR	—
Ισπανία	=	E	—
Γαλλία	=	F	—
Ιρλανδία	=	IRL	—
Ιταλία	=	I	—
Κύπρος	=	CY	—
Λετονία	=	LV	—
Λιθουανία	=	LT	—
Λουξεμβούργο	=	L	—
Ουγγαρία	=	HU	—
Μάλτα	=	MT	—
Κάτω Χώρες	=	NL	—
Αυστρία	=	A.	—
Πολωνία	=	PL	—
Πορτογαλία	=	P	—
Σλοβενία	=	SI	—
Σλοβακία	=	SK	—
Φινλανδία	=	FIN	—
Σουηδία	=	S	—
Ηνωμένο Βασίλειο	=	UK	— »

2. 32000 R 1081: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, σχετικά με την απαγόρευση πώλησης, προμήθειας και εξαγωγής στη Βιρμανία/Μιανμάρ εξοπλισμού δυνάμενου να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή ή τρομοκρατία, και τη δέσμευση των κεφαλαίων ορισμένων υψηλών δημοσίων αξιωματούχων στην εν λόγω χώρα (ΕΕ L 122, 24.5.2000, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε από:

– 32002 R 1883: Κανονισμός (ΕΚ) Αριθ. 1883/2002 της Επιτροπής της 22.10.2002 (ΕΕ L 285, 23.10.2002, σ. 17).

Στο Παράρτημα ΙΙΙ, προστίθενται τα εξής :

«ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Τηλ.: + 420 25704 4501

Φαξ: + 420 25704 4502

ΕΣΘΟΝΙΑ

Για αιτήματα βάσει του άρθρου 4 σχετικά με το άρθρο 2 και το Παράρτημα II:

Finantsinspeksioon

Sakala 4

EE-15030 Tallinn

Τηλ.: (372) 6 680 500

Φαξ: (372) 6 680 501

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

CY-1447 Λευκωσία

Τηλ.: (357) 22 300 600

Φαξ: (357) 22 661 881

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή, 1

CY-1403 Λευκωσία

Τηλ.: (357) 22 889 100

Φαξ: (357) 22 665 080

ΛΕΤΟΝΙΑ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga, LV 1395

Τηλ.: (371) 7 016 201

Φαξ: (371) 7 828 121

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Lietuvos Respublikos Užsienio reikalų ministerija

J. Tumo-Vaižganto 2,

LT-2600 Vilnius

Τηλ.: (370) 52 362 590

Φαξ: (370) 52 313090

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp. 47.

Τηλ.: (36) 1 458 1000

Φαξ: (36) 1 212 5918

MAΛΤΑ

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq Merkanti

Valletta CMR 02

Malta

Τηλ.: (356) 2124 2853

Φαξ: (356) 2125 1520

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno - Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Τηλ.: (48 22) 523 93 48

Φαξ: (48 22) 523 91 29

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Για αιτήματα βάσει του άρθρου 4 σχετικά με το άρθρο 2 και το Παράρτημα II:

Ministrstvo za finance

Župančičeva 3

SI-1000 Ljubljana

Τηλ.: (386) 1 478 5211

Φαξ: (386) 1 478 56 55

Ministrstvo za obrambo

Kardeljeva ploščad 24-26

SI-1000 Ljubljana

Τηλ.: (386) 1 471 2211

Φαξ: (386) 1 431 8164

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

SK-817 82 Bratislava 1

Τηλ.: (421) 2 5958 2521

Φαξ: (421) 2 5958 2555»